

2021, des Vœux ? des Promesses ?

L'an dernier, à la même époque, nous préparions notre assemblée générale. Le programme était fourni d'activités physiques et culturelles dans les villages et le long des chemins. Une année plus tard, il est probable que nous ne retrouverons pas ce moment de rencontre avant mars, peut être avril, si le virus se calme et le vaccin s'active. Pendant ce temps, confinés, déconfinés, sous le couvre-feu, nous avons produit des gazettes, réalisés pendant l'été une bonne douzaine de randonnées promenades, moments heureux mais limités. Nous avons aussi lu et relu Stevenson et bien d'autres. Une vie associative, collective, ne peut pourtant se résumer à cela. Nous avons surtout accumulé l'envie de surmonter et de dépasser cette période, ensemble, lorsque le possible s'esquissera. Même le pire finit un jour.

Etymologiquement, le vœu est autant un désir qu'une promesse. Alors promettons nous de n'oublier ni les projets imaginés dans cette période, ni notre ami Antoine qui vient de nous quitter. **Michel Legros**

Un Garçon Parfait

Levé à l'aube, heureux toute la journée,
Pas un seul mot vilain, seulement sourire et jouer.

Voilà qu'enfin le soleil tombe derrière les bois,
J'ai été parfait, et fort heureux de savoir ça.

Mon lit m'attend bien frais, au linge fin et beau,
Surtout dire ses prières avant de faire dodo.

Je sais que jusqu'à l'aube, au lever du soleil,
Aucun vilain cauchemar ne gâchera mon sommeil,

Car Morphée me tiendra dans ses bras jusqu'au
matin,
Et j'entendrai le chant des grives aux lilas du jardin.

À tout Lecteur

Comme depuis la maison ta mère te voit
Jouant autour des arbres du jardin,
De même, si tu regardes, tu verras
Par les fenêtres de ce livre,
Un autre enfant, au loin, au loin,
Qui dans un autre jardin à jouer se livre.
Mais ne pense pas que tu puisses en rien,
En cognant sur la vitre, appeler
Cet enfant à t'entendre. Tout absorbé
Qu'il est par ses affaires de jeux
Il n'entend point ; ne lève point les yeux,
Et refuse d'être distrait de ce livre.
Car il y a bien longtemps, à vrai dire,
Il a grandi et a quitté les lieux,
Et c'est un simple enfant aérien
Qui reste là, dans ce jardin.

Jardin de poèmes enfantins (RL Stevenson- trad. JP Naugrette)



Peu de temps après avoir été accueillis à Recloses, nous avons rencontré Claire qui savait si bien faciliter nos activités, et puis rapidement, Antoine, son fils, était venu nous rejoindre. Il formait avec Rosalie un super tandem culinaire lors des journées Stevenson. Son sourire, sa bonne humeur n'étaient pas altérés par le souvenir d'une maladie, qui allait, hélas, revenir. Antoine l'affrontait avec un courage époustouflant. En octobre 2019, il avait même participé à la randonnée entre Villiers et Recloses. Ce moment, sous la pluie, mais joyeux, nous avait incité à penser avec lui et d'autres, à des projets de randonnées en fauteuils équipés pour des personnes en situation de handicap. Nous savons la détresse, la souffrance que cause son départ pour ses parents, son frère et ses proches. Nous leur disons notre amitié, notre compassion



notre tristesse mais aussi notre envie de faire vivre les projets d'Antoine

Vos dons pour TOINO, l'association d'Antoine. En faveur des enfants malades, hospitalisés et de leurs familles :



associationtoinou@gmail.com
 RIB : 30004 00079 00010342628 24
 IBAN : FR7630004000790001034262824

8 rue des Canches
 77760 Recloses

Association Toinou
 Association régie par la loi 1901



Nemours
 L'écrivain-voyageur écossais amoureux de Grez-sur-Loing
Nouvelle traduction d'un Stevenson
 C'est une des dernières œuvres de R.L. Stevenson écrite peu avant sa mort en 1894, à 44 ans, dans les îles Samoa.
 Les ans sillonnent le visage sans s'effrayer de la mort. Pour soutenir les librairies et la culture, l'association fait la promotion de la nouvelle traduction dans les vitrines des librairies locales. Une traduction réalisée par Jean-Pierre Bellifontain.

EDITION. Une œuvre majeure de Stevenson traduite par un Bellifontain
 Une idée de mettre au pied du sapin, pour les amateurs de la littérature, le maître de Ballantrae, œuvre majeure de l'auteur.
 « Il le au trésor » dont il a pour-tant le suspense et l'exotisme ou que « Dr Jekyll et Mr Hyde » dont il possède la complexité psychologique, « le Maître de Ballantrae » est considéré par les meilleurs spécialistes de l'œuvre de Robert Louis Stevenson comme l'un de ses plus créés de nombreuses traductions et analyses.
 L'association « Robert Louis Stevenson, de Barbizon à Grez », membre de l'itinéraire culturel du Conseil de l'Europe « Sur les traces de Robert Louis Stevenson » salue « avec enthousiasme cette publication et, si ceux n'étaient dans cette

R.L. Stevenson
 Le Maître de Ballantrae
 Éditions L'Empreinte de Bourron-Marlotte

Et toujours « La République » et « l'Eclaireur » en soutien du « Maître de Ballantrae » dans les librairies : l'Empreinte de Bourron-Marlotte, Michel de Fontainebleau et Le Hérisson à Nemours.



Sur les traces de **Robert Louis Stevenson**
 In the footsteps of
 Réseau Européen - European Network
 COUNCIL OF EUROPE

Notre organisation est membre du réseau européen Sur les traces de R.L. Stevenson

Association régie par la loi 1901
 Siège : Mairie de Recloses
 Adresse Postale : 17 rue de la Boissière, 77140, Moncourt-Fromonville
 Tél : 06 80 24 40 31
 info@stevenson-fontainebleau.fr www.stevenson-fontainebleau.fr